

平成26年度神戸大学文学部 公開講座募集要項

講座のテーマ

「翻訳」の 人文学



講座の内容

本年度の公開講座は、「『翻訳』の人文学」をテーマに開講いたします。人文学研究にとって「翻訳」という営みは非常に重要な意味を持ってきましたし、今後も不可欠な営みであり続けるでしょう。ただ、日本の人文学研究が外国の人文学研究をモデルにし、外国の文化を「翻訳」し輸入してきたものにすぎないならば、そろそろ「翻訳」を卒業してもよいのかもしれない。しかし、テーマとなっている「翻訳」は単に横書のもの（欧文）を縦書（日本語）に変換するという作業を意味しません。そうではなく、「翻訳」とは変換不可能なものを自覚しつつ再創造するという営みにほかなりません。本講座では、哲学、西洋史学、ドイツ文学、美術史学を専門とするそれぞれの立場から、「翻訳」という営みの意義について語ってまいります。

受講対象者 一般市民 学生
募集人数 100名
受講料 無料

講座日程

9月27日(土)

13:30～13:40 開講挨拶 ……………文学部長 藤井 勝
13:40～15:10 哲学することと西洋哲学 ……………准教授 加藤 憲治
15:20～16:50 歴史を紡ぐことと歴史を生きること
——マルク・ブロックと20世紀フランスの歴史学 ……………准教授 小山 啓子

10月4日(土)

13:30～15:00 ゲーテ「の」翻訳 ——『西東詩集』と授業実践 ……………講師 久山 雄甫
15:10～16:40 平安仏画における唐宋絵画の受容と変容
——図像と技法の観点から ……………准教授 増記 隆介

※ 神戸市に「暴風警報」または「大雨警報」が発令され、午前11時までに解除されなかった場合は、その日の講座は休講とします。

受講申込期間:平成26年9月1日(月)～9月19日(金)(ただし、定員になり次第受付を終了します。)

申込方法:受講申込書に必要事項を記入の上、下記に郵送またはFAXで送信してください。

〒657-8501 神戸市灘区六甲台町1-1 神戸大学大学院人文学研究科総務係 FAX 078-803-5589

受講申込書は<http://www.lit.kobe-u.ac.jp>よりダウンロードできます

問い合わせ先 神戸大学大学院人文学研究科総務係
Tel:078-803-5591 Mail:lsoumu@lit.kobe-u.ac.jp

